**Consolidated 1 and 2 - rebuild**

## SMLOUVA O ÚHRADĚ ZPĚTNÉ PLATBY

(dále jen „Smlouva")

uzavřená podle § 1746 odst. 2, zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník")

**Pojišťovna: Zaměstnanecká pojišťovna Škoda**
Sídlo: Husova 302/5, Mladá Boleslav, 293 01
IČO: 46354182
DIČ: CZ 46354182
Zapsaná ve veřejném rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 7541
Zastoupená: Ing. Darina Ulmanová, MBA
Bankovní spojení: [redacted]
Číslo účtu: [redacted]
(dále jen „Pojišťovna")

a

**Držitel:** **Aspen Pharma Ireland Limited**
Sídlo: 3016 Lake Drive, Citywest Business Campus, Dublin 24, Irsko
Reg. č. 525086 vedené u Obchodní rejstříku
Č. DPH IE3243827QH
Zastoupený: [redacted]
(dále jen „Držitel")

(Pojišťovna a Držitel dále společně jen jako „smluvní strany", nebo samostatně jako „smluvní strana")

## PREAMBULE

1. Evropská komise dne 15. května 2017 zahájila oficiální kartelové řízení vůči Držiteli pod číslem případu AT.40394 – Aspen v souvislosti s dále v této Smlouvě specifikovanými léčivými přípravky.

## TRANSITORY REBATE PAYMENT AGREEMENT

(hereinafter referred to as the "Agreement")

concluded pursuant to section 1746 paragraph 2, Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "Civil Code")

**Insurance company: Zaměstnanecká pojišťovna Škoda**
Residence: Husova 302/5, Mladá Boleslav, 293 01
ID: 46354182
VAT number: CZ 46354182
Registered in the public register kept Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 7541
Represented by: Ing. Darina Ulmanová, MBA
Bank connection: [redacted]
Account number: [redacted]
(hereinafter referred to as the "Insurance Company")

and

**Holder: Aspen Pharma Ireland Limited**
Registered office: 3016 Lake Drive, Citywest Business Campus, Dublin 24, Ireland
Reg. No. 525086 kept at Companies Registration Office
VAT No. IE3243827QH
Represented by: [redacted]
(hereinafter referred to as the "Holder")

(The Insurance Company and the Holder hereinafter collectively referred to as the "Contracting Parties" or separately as the "Contracting Party")

## PREAMBLE

1. On 15 May, 2017, the European Commission initiated a formal cartel proceeding against the Holder under case number AT.40394 – Aspen in connection with medicinal products specified further in this Agreement.

2. Držitel v této souvislosti následně předložil Pojišťovně návrh vlastních závazků se záměrem reagovat na obavy Evropské komise v daném případě, jehož prostřednictvím se Držitel mj. zavázal uhradit touto Smlouvou blíže specifikovanou částku Pojišťovně, jako jedné z českých zdravotních pojišťoven. Prostřednictvím následného rozhodnutí pak Evropská komise schválila závazky navržené Držitelem (dále jen "Závazky") ve svém rozhodnutí ze dne 10. února 2021 (dále jen "Rozhodnutí"). Závazky jsou tedy závazné a aplikovatelné v České republice na základě Rozhodnutí Evropské komise ve věci AT. 40394.

3. Prostřednictvím této Smlouvy se tak upravuje faktická realizace výše uvedených závazků Držitele ve vztahu k Pojišťovně a zejména zaplacení Zpětné platby[i] Pojišťovně.

4. Zpětná platba se vyplácí s cílem zajistit, aby Držitel od 1. října 2019 ("Datum účinnosti") neúčtoval v konečném důsledku vyšší Konečné ceny[iii] než Snížené Konečné ceny[iv].

5. Smluvní strany uzavírají tuto Smlouvu výhradně za účelem realizace zaplacení Zpětné platby Držitelem Pojišťovně. Všechny články této Smlouvy je třeba vykládat s ohledem na Závazky a v souladu s nimi, přičemž se má za to, že rozsah této Smlouvy v žádném případě nepřesahuje rámec Závazků.

## Článek I
## Definice pojmů a účel této Smlouvy

1. Pro účely této Smlouvy se rozumí:
   - **Přípravky** léčivé přípravky Držitele s obsahem léčivých látek chlorambucil, melphalan, mercaptopurine, tioguanine a busulfan tj. léčivé přípravky s obchodními názvy ALKERAN, LANVIS, LEUKERAN, MYLERAN a PURI-NETHOL;
   - **Pojištěncem** osoba dle zákona o veřejném zdravotním pojištění registrovaná u Pojišťovny ke dni poskytnutí zdravotní služby;

2. In this context, the Holder subsequently submitted to the Insurance Company a draft of its own commitments with the intention of responding to the European Commission's concerns in the given case, through which the Holder undertook, inter alia, to pay a specified amount in this Agreement to the Insurance Company, as one of the Czech health insurance companies. Through a subsequent decision, the European Commission approved the commitments proposed by the Holder ("Commitments") in its Decision dated 10.02.2021 ("Decision"). The Commitments are therfore. binding and applicable in Czech Republic by virtue of the European Commission's Decision in case AT. 40394.

3. This Agreement regulates the actual implementation of the above Commitments of the Holder in relation to the Insurance Company and in particular the payment of the Transitory Rebate[ii] to the Insurance Company.

4. The Transitory Rebate is paid to ensure that the Holder, as of 1 October 2019 (the "Effective Date"), charges ultimately no higher Net Prices[v] than the Reduced Net Prices[vi];

5. The Contracting Parties are entering into this Agreement with the sole purpose to realize the payment of the Transitory Rebate by Holder to the Insurance Company. All Articles of this Agreement should be interpreted in light of and in line with the Commitments, and the scope of this Agreement is understood not to extend in any way beyond the Commitments.

## Article I
## Definitions and purpose of this Agreement

1. For the purposes of this Agreement:
   - **Products** medicinal products of the Holder containing the active substances chlorambucil, melphalan, mercaptopurine, thioguanine and busulfan, i.e. medicinal products under the trade names ALKERAN, LANVIS, LEUKERAN, MYLERAN and PURI-NETHOL;
   - **Insured Person** a person registered with the Insurance Company pursuant to the Public Health

- **Držitelem** držitel rozhodnutí o registraci Přípravků ve smyslu zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (dále jen „zákon o léčivech"), ve znění pozdějších předpisů, nebo zástupce Držitele;

- **Případem** oficiální antimonopolní řízení Evropské komise vedené vůči Držiteli pod číslem případu AT.40394 v souvislosti s Přípravky;

- **Závazky** konečná a právně závazná podoba závazků dle rozhodnutí Evropské komise ze dne 10. února 2021, jejichž prostřednictvím se Držitel zavázal zavést Snížené čisté ceny, a to za každý Přípravek a zaplatit Pojišťovně Zpětnou platbu, přičemž na základě odsouhlasení Evropskou komisí následně došlo k ukončení řízení v Případu (příloha č. 3 rozhodnutí Evropské komise K (2021) 724 v konečném znění / 10. 2. 2021);

- **Zpětnou platbou** částka ve výši přesně specifikované v Příloze č. 1 této Smlouvy;

- **Rozhodným obdobím** období od 1. října 2019 do 30. června 2021.

2. Účelem této Smlouvy je faktické vypořádání závazku Držitele vyplývajícího mu v souladu se Závazky vůči Pojišťovně.

Insurance Act as of the date of provision of health services;

- **The Holder** holder of the decision on the marketing authorization of the Products in the sense of Act No. 378/2007 Coll., On Medicinal Products and on Amendments to Certain Related Acts (hereinafter referred to as the "Medicines Act"), as amended, or the Holder's representative;

- **The Case** official antitrust proceeding of the European Commission against the Holder under case number AT.40394 in relation to the Products;

- **Commitments** final and legally binding form of commitments according to the decision of the European Commission of 10 February, 2021, through which the Holder undertook to introduce Reduced Net Prices for each Product and to pay the Insurance Company the Transitory Rebate, on the basis of the approval by the European Commission resulting in closing this Case (Annex No. 3 of Decision C(2021) 724 final / 10.2.2021 of the European Commission)

- **Transitory Rebate** the amount exactly specified in Annex No. 1 to this Agreement;

- **The Transitory Period** period from 1 October, 2019 to 30 June, 2021.

2. The purpose of this Agreement is the actual settlement of the Holder's obligation arising in accordance with the Commitments to the Insurance Company.

## Článek II
## Předmět Smlouvy

Předmětem této Smlouvy je závazek Držitele uhradit Pojišťovně Zpětnou platbu ve výši a v termínu určeném touto Smlouvou, a závazek Pojišťovny takové plnění přijmout.

## Article II
## Subject of the Agreement

The subject of this Agreement is the Holder's obligation to pay the Insurance Company a Transitory Rebate in the amount and within the period specified in this Agreement, and the Insurance Company's obligation to accept such performance.

## Článek III
## Práva a povinnosti smluvních stran

1. Držitel poskytne Pojišťovně Zpětnou platbu ve výši a v termínu určeném dále touto Smlouvou.

2. Smluvní strany se zavazují důsledně dodržovat obecně závazné právní předpisy a zejména předpisy upravující veřejné zdravotní pojištění a zacházení s léčivými přípravky a smluvní ujednání obsažená v této Smlouvě.

3. Smluvní strany jsou si plně vědomy zákonné povinnosti uveřejnit tuto Smlouvu dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv"), a to včetně všech případných dohod, kterými se tato Smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ruší. Uveřejněním Smlouvy dle tohoto článku se rozumí vložení elektronického obrazu textového obsahu této Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat podle § 5 odst. 5 zákona o registru smluv do registru smluv.

4. Pojišťovna se zavazuje zabezpečit uveřejnění této Smlouvy v registru smluv dle této Smlouvy a další údaje, které mají být ze zveřejnění vyloučeny, nejpozději do 14 dnů ode dne uzavření této Smlouvy.

5. Pojišťovna se dále zavazuje předat Držiteli potvrzení správce registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona o registru smluv, pakliže Držitel nebude vyrozuměn přímo správcem registru smluv na základě zadání automatické notifikace uveřejnění Držitele při odeslání této Smlouvy k uveřejnění.

6. Držitel se zavazuje v případě nesplnění povinnosti Pojišťovnou dle odstavce 4 tohoto článku přistoupit k uveřejnění této Smlouvy v registru smluv v rozsahu

## Article III
## Rights and obligations of the Contracting Parties

1. The Holder shall provide the Insurance Company with a Transitory Rebate in the amount and within the term specified below in this Agreement.

2. The Contracting Parties undertake to comply strictly with generally binding legal regulations and in particular with the regulations governing public health insurance and the handling of medicinal products and the contractual arrangements contained in this Agreement.

3. The Contracting Parties are fully aware of the legal obligation to publish this Agreement pursuant to Act No. 340/2015 Coll., On Special Conditions for the Effectiveness of Certain Contracts, the Publication of These Contracts and the Register of Contracts, as amended (hereinafter the "Act on the Register of Contracts"), including all possible agreements by which this Agreement supplements, amends, replaces or cancels. Publication of the Agreement pusuant to this Article means the insertion of an electronic image of the textual content of this Agreement in an open and machine-readable format as well as metadata pursuant to section 5 paragraph 5 of the Act on the Register of Contracts into the register of contracts.

4. The Insurance Company undertakes to ensure the publication of this Agreement in the register of contracts under this Agreement and other data that are to be excluded from publication, no later than 14 days from the date of conclusion of this Agreement.

5. The Insurance Company further undertakes to hand over to the Holder the confirmation of the administrator of the register of contracts in the sense of section 5 paragraph 4 of the Act on the Register of Contracts, if the Holder is not notified directly by the administrator of the register of contracts on the basis of entering the automatic notification of the Holder's publication when sending this Agreement for publication.

6. In case of non-fulfillment of the obligation by the Insurance Company pursuant to paragraph 4 of this Article, the Holder undertakes to publish this Agreement

modifikovaném s ohledem na údaje, které mají být z uveřejnění vyloučeny, tak, aby byla zachována lhůta dle § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. V takovém případě se pak Držitel zavazuje neprodleně předat Pojišťovně potvrzení správce registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona o registru smluv, pakliže Pojišťovna nebude vyrozuměna přímo správcem registru smluv na základě zadání automatické notifikace uveřejnění Pojišťovně při odeslání této Smlouvy k uveřejnění.

in the register of contracts to the extent modified with regard to data to be excluded from publication, so that the deadline pursuant to section 5 paragraph 2 of the Act on the Register of Contracts is maintained. In such a case, the Holder undertakes to immediately submit to the Insurance Company the confirmation of the administrator of the register of contracts in accordance with section 5 paragraph 4 of the Act on the Register of Contracts, if the Insurance Company is not notified directly by the administrator of the register of contracts

7. Držitel se dále zavazuje bezodkladně, nejpozději však do 3 pracovních dnů od obdržení notifikace správce registru o uveřejnění této Smlouvy, provést kontrolu řádného uveřejnění a v případě zjištění nesouladu Pojišťovnu ihned informovat. Obdobně je povinna postupovat i Pojišťovna, pokud dojde k uveřejnění této Smlouvy Držitelem.

7. The Holder further undertakes to check the proper publication without delay, but no later than within 3 working days from the receipt of the notification of the administrator of the register of contracts on the publication of this Agreement, and to inform the Insurance Company immediately in the event of non-compliance. The Insurance Company is obliged to proceed similarly if this Agreement is published by the Holder.

## Článek IV
## První část Zpětné platby

1. Držitel se zavazuje uhradit Pojišťovně Zpětnou platbu ve výši určené v Příloze č. 1 této Smlouvy, a to prostřednictvím bankovního účtu Pojišťovny uvedeného v záhlaví Smlouvy.

2. Zpětná platba bude Držitelem Pojišťovně uhrazena nejpozději do 30 dnů od nabytí účinnosti této Smlouvy.

3. Smluvní strany za účelem vyloučení pochybností shodně prohlašují, že za okamžik zaplacení Zpětné platby se považuje okamžik, kdy dojde k připsání předmětné částky na účet Pojišťovny.

## Article IV
## First Part of Transitory Rebate

1. The Holder undertakes to pay the Insurance Company a Transitory Rebate in the amount specified in Annex No. 1 to this Agreement, through the bank account of the Insurance Company specified in the header of the Agreement.

2. The Transitory Rebate will be paid by the Holder to the Insurance Company no later than 30 days from the effective date of this Agreement.

3. For the avoidance of doubt, the Contracting Parties mutually declare that the moment of payment of the Transitory Rebate is considered to be the moment when the amount in question is credited to the Insurance Company's account.

## Článek V
## Druhá část Zpětné platby - úrok

Držitel se tímto současně zavazuje z celkové částky Zpětné platby uhradit úrok v sazbě stanovené Evropskou centrální bankou (ECB) pro hlavní refinanční operace, zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie, řadě C, platné k prvnímu kalendářnímu dni každého měsíce, za který se úrok počítá, navýšeno o 1,5 procentního bodu, a počítáno na základě měsíčních údajů o prodejích společnosti Aspen a výsledného vývoje Zpětné platby v průběhu Rozhodného období, od prvního dne Rozhodného období až do úplného zaplacení Zpětné platby, a to včetně prvního dne Rozhodného období i posledního dne, kdy dojde k úplnému zaplacení Zpětné platby. Tento úrok Držitel uhradí do 30 dnů od data účinnosti této Smlouvy.

## Article V
## Second Part of Transitory Rebate - Interest

The Holder hereby undertakes to pay interest on the total amount of the Transitory Rebate at the rate set by the European Central Bank (ECB) for the main refinancing operations, published in the C series of the Official Journal of the European Union, in force on the first calendar day of each month for which interest is calculated, increased by 1,5 percentage point, and calculated based on Aspen's monthly sales data and the resulting evolution of the Transitory Rebate over the Transitory Period, from the first day of the Transitory Period until the full payment of the Transitory Rebate, including the first day of the Transitory Period and the last day on which the Transitory Rebate is paid in full. Such interest shall be paid by the Holder within 30 days from the effective date of the Agreement.

## Článek VI
## Doba trvání Smlouvy, způsoby a důvody ukončení Smlouvy

Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do okamžiku, kdy Držitel uhradí Pojišťovně Zpětnou platbu dle Čl. IV a úrok dle Čl. V v plné výši.

## Article VI
## Duration of the Agreement, methods and reasons for termination of the Agreement

This Agreement is concluded for a definite period of time, until the moment when the Holder has made full payment to the Insurance Company of Transitory Rebate under the Article IV. and interest under the Article V.

## Článek VII
## Zmocnění smluvních stran

Smluvní strany prokázaly svoji právní subjektivitu takto:

a) Pojišťovna platným výpisem z obchodního rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 7541

b) Držitel platným výpisem ze zahraničního obchodního rejstříku, vedeného u Obchodního rejstříku v Irsku, sp. zn.: neexistuje

c) Za Pojišťovnu je/jsou zmocněni k jednání ve věci plnění této Smlouvy: [redacted]

## Article VII
## Authorization of the Contracting Parties

The Contracting Parties have demonstrated their legal personality as follows:

a) The Insurance Company with a valid extract from the commercial register kept at Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 7541

b) The Holder has a valid extract from the foreign commercial register kept at Companies Registration Office in Ireland

c) On behalf of the Insurance Company, he / she is / are authorized to act in the matter of performance of this

d) Za Držitele je zmocněn k jednání ve věci plnění této Smlouvy: [redacted]

d) On behalf of the Holder, he is authorized to act in the matter of performance of this Agreement: [redacted]

**Článek VIII**
**Závěrečná ustanovení**

1. Právní vztahy mezi smluvními stranami se řídí českým právním řádem, ve věcech neupravených touto Smlouvou ani právními předpisy upravujícími veřejné zdravotní pojištění a poskytování zdravotních služeb se řídí občanským zákoníkem a dalšími příslušnými právními předpisy České republiky.

2. Tato Smlouva může být změněna nebo doplňována pouze formou písemného smluvního dodatku odsouhlaseného oběma smluvními stranami a podepsaného oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Výjimku tvoří případná změna identifikace Držitele, změna sídla, čísla účtu smluvní strany, e-mailových adres v této Smlouvě uvedených či změna v této Smlouvě uvedených zmocněných osob; u takových změn postačuje oznámení nových skutečností druhé smluvní straně.

3. Smluvní strany se zavazují, že vynaloží veškeré rozumné úsilí k tomu, aby jakýkoli případný spor, který vznikne z této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou, vyřešily smírnou cestou. V případě, že daný spor nebude smírně vyřešen, budou k řešení sporů dle této Smlouvy příslušné obecné soudy České republiky.

4. V případě sporu se bude pro řešení sporné otázky vycházet z české části textu této Smlouvy.

5. Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu této Smlouvy a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly v této Smlouvě ujednat, a které považují za důležité. Současně smluvní strany prohlašují, že si navzájem sdělily všechny informace, které považují za důležité a podstatné pro uzavření této Smlouvy.

**Article VIII**
**Final Provisions**

1. Legal relations between the Contracting Parties are governed by Czech law, in matters not regulated by this Agreement or by legal regulations governing public health insurance and the provision of health services are governed by the Civil Code and other relevant legal regulations of the Czech Republic.

2. This Agreement may be amended or supplemented only in the form of a written contractual amendment agreed by both parties and signed by authorized representatives of both parties. Exceptions are any change in the Holder's identification, change of registered office, account number of the Contracting Party, e-mail addresses specified in this Agreement or change of authorized persons specified in this Agreement; for such changes, notification of new facts to the other party is sufficient.

3. The Contracting Parties undertake to make all reasonable efforts to settle amicably any dispute arising out of or in connection with this Agreement. In the event that the dispute is not settled amicably, the general courts of the Czech Republic will have jurisdiction to resolve disputes under this Agreement.

4. In the event of a dispute, the Czech part of the text of this Agreement shall be used to resolve the disputed issue.

5. This Agreement contains a complete agreement on the subject of this Agreement and all the requisites that the Contracting Parties had and wanted to agree in this Agreement and which they consider important. At the same time, the Contracting Parties declare that they have communicated to each other all information that they consider important and essential for the conclusion of this Agreement.

6. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti smluvních stran dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této Smlouvy, ledaže je v této Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Pokud se za trvání této Smlouvy kterákoliv strana vzdá svého práva z ní vyplývajícího nebo jej nevykoná, bude takové vzdání se nebo jeho nevykonání aplikováno pouze na ten konkrétní případ, pro který bylo učiněno a nebude nahlíženo jako vzdání se téhož práva v budoucnu.

6. The Contracing Parties do not wish, in addition to the express provisions of this Agreement, any rights and obligations of the Contracing Parties to be derived from past or future practices established between the Parties or practices in general or in the industry relating to the subject matter of this Agreement, unless expressly agreed in this Agreement otherwise. If, during the term of this Agreement, either party waives or does not exercise its right under it, such waiver or non-performance shall apply only to the specific case for which it was made and shall not be construed as a waiver of the same right in the future.

7. Tato Smlouva je vyhotovena ve 4 (čtyřech) stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po 2 (dvou) stejnopisech této Smlouvy.

7. This Agreement is made in 4 (four) copies. Each of the Contracting Parties will receive 2 (two) copies of this Agreement.

8. Nedílnou součást této Smlouvy tvoří všechny její přílohy.

8. All its annexes form an integral part of this Agreement.

9. Smluvní strany si před podpisem tuto Smlouvu řádně přečetly a svůj souhlas s obsahem jednotlivých ustanovení této Smlouvy stvrzují svým podpisem.

9. The Contracting Parties have duly read this Agreement before signing and confirm their agreement with the content of individual provisions of this Agreement by signing it.

Seznam příloh Smlouvy:

Příloha č. 1 – Výše Zpětné platby

List of annexes to this Agreement:

Annex No. 1 - Amount of Transitory Rebate

Za Pojišťovnu:
Za Držitele:

V Mladé Boleslavi, dne - 3 -05- 2022

For the Insurance Company:
For the Holder:

Place Mladá Boleslav, date - 3 -05- 2022

V

.....

..

Jméno

Jm

Funkc

fu

Pojišť

Of

**Příl**

## Výše Zpětné platby

1. Smluvní strany se dohodly, že celková výše Zpětné platby bude odpovídat součtu první části Zpětné platby a druhé části Zpětné platby blíže specifikovaných v této Příloze č. 1 Smlouvy. První část Zpětné platby vypočtená z rozdílu cen tak činí částku 64 353,76 Kč a odpovídá součtu všech částek uvedených v následující tabulce (dále jen „tabulka") ve sloupci H.

| A | B | C | D | E | F | G | H |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Kód SÚKL** | **Název Přípravku** | **Doplněk názvu** | **maximální cena k 1. 10. 2019** | **Referenční cena** | **rozdíl v cenách za balení** | **počet zpětně uhrazených balení v Rozhodném období** | **celkový rozdíl v nákladech v Rozhodném období** |
| **0192842** | **ALKERAN** | **2MG TBL FLM 25** | 1454,64 | 1 070,81 | 383,83 | 11 | 4 222,13 |
| **0192841** | **ALKERAN** | **50MG INJ/INFPSO LQF 1+1X10 ML** | 3661,68 | 400,01 | 3 261,67 | 0 | 0 |
| **0192843** | **LANVIS** | **40MG TBL NOB 25** | 3496,45 | 2 661,59 | 834,86 | 7 | 5 844,02 |
| **0192844** | **LEUKERAN** | **2MG TBL FLM 25** | 1374,54 | 317,60 | 1 056,94 | 2 | 2 113,88 |
| **0192845** | **MYLERAN** | **2MG TBL FLM 100** | 5875,00 | 1 846,34 | 4 028,66 | 0 | 0 |
| **0136446** | **PURI-NETHOL** | **50MG TBL NOB 25** | 1545,91 | 481,14 | 1 064,77 | 49 | 52 173,73 |
| **Celkem** | | | | | | 69 | 64 353,76 |

2. Smluvní strany dále shodně prohlašují, že výše jednotlivých částek uvedených v jednotlivých řádcích tabulky ve sloupci H odpovídá v případě každého řádku tabulky částce ve výši rozdílu mezi položkami

## Transitory Rebate amount

1. The Contracting Parties agree that the total amount of the Transitory Rebate Payment shall be the sum of the first part of the Transitory Rebate and the second part of the Transitory Rebate specified in more detail in this Annex No. 1 to the Agreement. The first part of the Transitory Rebate calculated on the basis of the price difference is therefore CZK 64 353,76 and corresponds to the sum of all the amounts set out in the following table (hereinafter referred to as the "Table") in column H.

| A | B | C | D | E | F | G | H |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **SÚKL product code** | **Product name** | **Product details** | **Maximum price as of 1 October, 2019** | **Reference price** | **Difference in prices per pack** | **Number of reimbursed packs in Transitory Period** | **Total cost difference in Transitory Period** |
| **0192842** | **ALKERAN** | **2MG TBL FLM 25** | 1454,64 | 1070,81 | 383,83 | 11 | 4 222,13 |
| **0192841** | **ALKERAN** | **50MG INJ/INFPSO LQF 1+1X10 ML** | 3661,68 | 400,01 | 3261,67 | 0 | 0 |
| **0192843** | **LANVIS** | **40MG TBL NOB 25** | 3496,45 | 2661,59 | 834,86 | 7 | 5 844,02 |
| **0192844** | **LEUKERAN** | **2MG TBL FLM 25** | 1374,54 | 317,60 | 1056,94 | 2 | 2 113,88 |
| **0192845** | **MYLERAN** | **2MG TBL FLM 100** | 5875,00 | 1846,34 | 4028,66 | 0 | 0 |
| **0136446** | **PURI-NETHOL** | **50MG TBL NOB 25** | 1545,91 | 481,14 | 1064,77 | 49 | 52 173,73 |
| **Total** | | | | | | 69 | 64 353,76 |

2. The Contracting Parties further agree that the amounts shown in each row of the Table in column H correspond, in the case of each row of the table, to an amount equal to the difference between the entries in

ve sloupci D a E uvedené ve sloupci F a následně vynásobené položkou ve sloupci G. Smluvní strany se dále dohodly, že Referenční cena ve sloupci E představuje nižší cenu nezbytnou k tomu, aby bylo možné vyplatit Pojišťovně Zpětnou platbu vypočtenou v souladu se Závazky, takže Držitel k Datu účinnosti neúčtuje vyšší Konečné ceny[vii] než Snížené Konečné ceny[viii].

3. Smluvní strany se dále dohodly, že po uhrazení první části Zpětné platby z rozdílu cen dle odst. 1 této Přílohy bude Držitelem zaslána kalkulace k druhé části Zpětné platby, odpovídající úroku dle čl. V. této Smlouvy. Po odsouhlasení Pojišťovnou bude uhrazena částka ve výši druhé části Zpětné platby dle předchozí věty tohoto odstavce. Tím budou vypořádány veškeré povinnosti Držitele plynoucí ze Závazků.

columns D and E in column F, multiplied by the entry in column G. The Contracting Parties further agree that the Reference Price in column E represents the lower price necessary in order to allow for the payment of the Transitory Rebate, calculated in accordance with the Commitments, to the Insurance Company so the Holder, as of the Effective Date, charges no higher Net Prices[ix] than the Reduced Net Prices[x].

3. The Contracting Parties further agree that after payment of the first part of the Transitory Rebate from the price difference according to paragraph 1 of this Annex, the Holder will send a calculation for the second part of the Transitory Rebate corresponding to the interest according to the Article V. of this Agreement. Upon approval by the Insurance Company, the amount of the second part of the Transitory Rebate as per the previous sentence of this paragraph shall be paid. This will settle all obligations of the Holder under these Commitments.

Za Pojišťovnu:
Za Držitele:

V Mladé Boleslavi, dne - 3 -05- 2022
V DUBLIN, dne 13/05/2022

.....
.....

Jméno a příjmení: Ing. Darina Ulmanová, MBA
Jméno a příjmení: NAUDE DE KLERK

Funkce: ředitelka
funkce: DIRECTOR.

Pojišťovna: Zaměstnanecká pojišťovna Škoda
Obchodní název: ASPEN PHARMA IRELAND LTD

For the Insurance Company:
For the Holder:

Place Mladá Boleslav, date - 3 -05- 2022
Place DUBLIN, date 13/05/2022

.....
.....

First name and surname: Ing. Darina Ulmanová, MBA
First name and surname: NAUDE DE KLERK

Title: director
title: DIRECTOR

Insurance company: Zaměstnanecká pojišťovna Škoda
Business name: ASPEN PHARMA IRELAND LTD

---

i Jak je definováno v konečných závazcích společnosti Aspen vůči Evropské komisi v případě AT. 40394.

ii As defined in Aspen's final commitments to the European Commission in case AT. 40394.

iii Jak je definováno v konečných závazcích společnosti Aspen vůči Evropské komisi v případě AT. 40394.

[iv] Jak je definováno v konečných závazcích společnosti Aspen vůči Evropské komisi v případě AT. 40394.

[v] As defined in Aspen's final commitments to the European Commission in case AT. 40394.

[vi] As defined in Aspen's final commitments to the European Commission in case AT. 40394.

[vii] Jak je definováno v konečných závazcích společnosti Aspen vůči Evropské komisi v případě AT. 40394.

[viii] Jak je definováno v konečných závazcích společnosti Aspen vůči Evropské komisi v případě AT. 40394.

[ix] As defined in Aspen's final commitments to the European Commission in case AT. 40394.

[x] As defined in Aspen's final commitments to the European Commission in case AT. 40394.